

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 1756/2002 van de Raad van 23 september 2002 tot wijziging van Richtlijn 70/524/EEG van de Raad betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding wat betreft de intrekking van de vergunning voor een toevoegingsmiddel en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2430/1999 van de Commissie <sup>(1)</sup>** 1
- Verordening (EG) nr. 1757/2002 van de Commissie van 2 oktober 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit ..... 3
- ★ **Verordening (EG) nr. 1758/2002 van de Commissie van 2 oktober 2002 inzake de stopzetting van de visserij op kabeljauw door vaartuigen die de vlag van Portugal voeren** ..... 5
- ★ **Verordening (EG) nr. 1759/2002 van de Commissie van 2 oktober 2002 inzake de stopzetting van de visserij op horsmakreel door vaartuigen die de vlag van Frankrijk voeren** ..... 6
- ★ **Verordening (EG) nr. 1760/2002 van de Commissie van 2 oktober 2002 inzake de stopzetting van de visserij op langoustine door vaartuigen die de vlag van Frankrijk voeren** ..... 7
- ★ **Verordening (EG) nr. 1761/2002 van de Commissie van 2 oktober 2002 betreffende de verkoop bij openbare inschrijving van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus voor verwerking in de Gemeenschap** ..... 8
- ★ **Verordening (EG) nr. 1762/2002 van de Commissie van 2 oktober 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3223/93 betreffende statistische gegevens inzake de restituties die bij de uitvoer van bepaalde landbouwproducten in de vorm van onder Verordening (EEG) nr. 3035/80 van de Raad vallende goederen worden betaald** ..... 13

**Commissie**

2002/770/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 2 oktober 2002 houdende wijziging van Beschikking 2001/699/EG en intrekking van Beschikking 2002/250/EG met het oog op de intrekking van de beschermende maatregelen ten aanzien van uit Vietnam ingevoerde visserij- en aquacultuurproducten <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 3607) .....** 16

2002/771/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 2 oktober 2002 tot intrekking van Beschikking 2002/62/EG betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van bepaalde uit Pakistan ingevoerde en voor menselijke consumptie bestemde visserij- en aquacultuurproducten <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 3613) .....** 18

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 1756/2002 VAN DE RAAD**

van 23 september 2002

**tot wijziging van Richtlijn 70/524/EEG van de Raad betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding wat betreft de intrekking van de vergunning voor een toevoegingsmiddel en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2430/1999 van de Commissie**

(Voor de EER relevante tekst)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 9.M,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het coccidiostaticum nifursol, een nitrofurane, is voor het eerst als toevoegingsmiddel in diervoeding toegestaan bij Richtlijn 82/822/EEG van de Commissie<sup>(2)</sup>. De vergunning is bij Verordening (EG) nr. 2430/1999 van de Commissie<sup>(3)</sup> voor een periode van tien jaar verleend aan de persoon die verantwoordelijk is voor het in het verkeer brengen van het toevoegingsmiddel, zulks zonder nieuwe evaluatie.
- (2) Artikel 9.M bepaalt dat de vergunning voor een toevoegingsmiddel kan worden ingetrokken indien aan een of meer van de in artikel 3.A van Richtlijn 70/524/EEG bedoelde voorwaarden niet langer wordt voldaan.
- (3) Tussen 1990 en 1995 hebben zowel het Gezamenlijk Comité van deskundigen inzake levensmiddelenadditieven van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties en de Wereldgezondheidsorganisatie (JECFA) als het Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik (CVMP) adviezen verstrekt over het gebruik in voedselproducerende dieren van diergeneesmiddelen van de groep stoffen die als nitrofurane bekend staan. Zij hebben geconcludeerd dat het op grond van de genotoxiciteit en carcinogeniteit van deze stoffen niet mogelijk was een aanvaardbare dagelijkse dosis vast te stellen (d.w.z. een hoeveelheid aan residuen van deze stoffen die mensen kunnen innemen zonder gevaar te lopen). Derhalve was het niet mogelijk om maximumgehalten voor deze stoffen vast te stellen.

Daarom zijn alle nitrofurane toegevoegd aan bijlage IV van Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad<sup>(4)</sup>, waardoor toediening van deze stoffen als diergeneesmiddelen aan voedselproducerende dieren in de hele Gemeenschap verboden is.

- (4) Derhalve heeft de Commissie het Wetenschappelijk Comité voor de diervoeding verzocht een nieuwe wetenschappelijke risico-evaluatie uit te voeren voor nifursol, dat ook tot de nitrofurane behoort.
- (5) Het Wetenschappelijk Comité voor de diervoeding heeft in zijn advies betreffende nifursol op 11 oktober 2001 geconcludeerd dat op basis van de studies naar de mutageniteit, genotoxiciteit en carcinogeniteit die zijn verstrekt door de persoon die verantwoordelijk is voor het in het verkeer brengen van nifursol en bij gebrek aan gegevens over de milieutoxiciteit het niet mogelijk was een aanvaardbare dagelijkse dosis voor de consument vast te stellen. Na bestudering van aanvullende gegevens heeft het Wetenschappelijk Comité voor de diervoeding dit advies op 18 april 2002 bevestigd.
- (6) Er kan dus niet worden gegarandeerd dat nifursol geen risico voor de menselijke gezondheid inhoudt.
- (7) Artikel 3.A, onder b), van Richtlijn 70/524/EEG stelt dat een communautaire vergunning voor een toevoegingsmiddel uitsluitend wordt verleend als het, gelet op de gebruiksvoorwaarden, geen ongunstige gevolgen heeft voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu, en de verbruiker niet schaadt doordat het de eigenschappen van de dierlijke producten wijzigt.
- (8) Derhalve is, aangezien voor het coccidiostaticum nifursol niet langer wordt voldaan aan een van de in artikel 3.A van Richtlijn 70/524/EEG bedoelde voorwaarden, het gebruik van deze stof als toevoegingsmiddel in de diervoeding niet langer toegestaan. Verordening (EG) nr. 2430/1999 en de vermelding van dit coccidiostaticum in hoofdstuk II van bijlage B bij Richtlijn 70/524/EEG moeten dan ook worden aangepast.

<sup>(1)</sup> PB L 270 van 14.12.1970, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2205/2001 van de Commissie (PB L 297 van 15.11.2001, blz. 3).

<sup>(2)</sup> Eenenvestigste Richtlijn 82/822/EEG van de Commissie van 19 november 1982 tot wijziging van de bijlagen van Richtlijn 70/524/EEG van de Raad betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding (PB L 347 van 7.12.1982, blz. 16).

<sup>(3)</sup> PB L 296 van 17.11.1999, blz. 3.

<sup>(4)</sup> Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad van 26 juni 1990 houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong (PB L 224 van 18.8.1990, blz. 1). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1530/2002 van de Commissie (PB L 230 van 28.8.2002, blz. 3).

(9) Aangezien het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid geen advies heeft uitgebracht, kon de Commissie de beoogde maatregelen niet vaststellen volgens de procedure van artikel 23 van Richtlijn 70/524/EEG,

2. In bijlage B, hoofdstuk II, van Richtlijn 70/524/EEG wordt de stof Nifursol, behorende tot de groep „Coccidiostatica en andere geneeskrachtige stoffen”, geschrapt.

*Artikel 2*

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. In bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2430/1999 van de Commissie wordt toevoegingsmiddel E 769, nifursol, geschrapt.

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 31 maart 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 september 2002.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

M. FISCHER BOEL

---

**VERORDENING (EG) Nr. 1757/2002 VAN DE COMMISSIE****van 2 oktober 2002****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 3 oktober 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 oktober 2002.

*Voor de Commissie*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Directeur-generaal Landbouw*

<sup>(1)</sup> PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 oktober 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	52,2
	060	93,0
	096	21,9
	999	55,7
0707 00 05	052	102,3
	220	143,3
	999	122,8
0709 90 70	052	85,7
	999	85,7
0805 50 10	052	41,2
	388	55,3
	524	60,0
	528	55,5
	999	53,0
0806 10 10	052	104,8
	064	124,7
	400	203,8
	999	144,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	89,8
	400	96,1
	512	85,1
	720	72,5
	800	235,4
	804	72,0
	999	108,5
0808 20 50	052	101,2
	388	70,5
	999	85,8

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 1758/2002 VAN DE COMMISSIE****van 2 oktober 2002****inzake de stopzetting van de visserij op kabeljauw door vaartuigen die de vlag van Portugal voeren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2846/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2555/2001 van de Raad van 18 december 2001 tot vaststelling, voor 2002, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn <sup>(3)</sup>, zijn voor 2002 quota voor kabeljauw vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.
- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden kabeljauw die in de wateren van de ICES-zones I en IIb (EG-wateren), zijn gevangen

door vaartuigen die de vlag van Portugal voeren of die in Portugal zijn geregistreerd, het voor 2002 toegewezen quotum bereikt. Portugal heeft de vangst uit dit bestand verboden met ingang van 10 september 2002. Deze datum moet derhalve worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De hoeveelheden kabeljauw die in de wateren van de ICES-zones I en IIb (EG-wateren) zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Portugal voeren of die in Portugal zijn geregistreerd, worden geacht het voor 2002 aan Portugal toegewezen quotum te hebben bereikt.

De visserij op kabeljauw in de wateren van de ICES-zones I en IIb (EG-wateren) door vaartuigen die de vlag van Portugal voeren of die in Portugal zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand door deze vaartuigen, is verboden vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 10 september 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 oktober 2002.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 358 van 31.12.1998, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB L 347 van 31.12.2001, blz. 1.

**VERORDENING (EG) Nr. 1759/2002 VAN DE COMMISSIE**  
**van 2 oktober 2002**

**inzake de stopzetting van de visserij op horsmakreel door vaartuigen die de vlag van Frankrijk voeren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2846/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2555/2001 van de Raad van 18 december 2001 tot vaststelling, voor het jaar 2002, van de vangstmogelijkheden die gelden voor bepaalde visbestanden en groepen visbestanden in de wateren van de Gemeenschap en, wat vaartuigen van de Gemeenschap betreft, in andere wateren met vangstbeperkingen <sup>(3)</sup>, zijn voor 2002 quota voor horsmakreel vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het beschikbare quotum te hebben bereikt.
- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden horsmakreel die in ICES-zone IIa (EG-wateren), Noordzee zijn gevangen door vaar-

tuigen die de vlag van Frankrijk voeren of die in Frankrijk zijn geregistreerd, het voor 2002 toegewezen quotum bereikt. Frankrijk heeft het vissen op dit bestand verboden met ingang van 10 september 2002. Deze datum moet dan ook worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De hoeveelheden horsmakreel die in ICES-zone IIa (EG-wateren), Noordzee, zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Frankrijk voeren of die in Frankrijk zijn geregistreerd, worden geacht het voor 2002 aan Frankrijk toegewezen quotum te hebben bereikt.

De visserij op horsmakreel in de wateren van ICES-zone IIa (EG-wateren), Noordzee, door vaartuigen die de vlag van Frankrijk voeren of die in Frankrijk zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overslaan en het lossen van vis uit dit bestand door deze vaartuigen, is verboden vanaf de datum van toepassing van deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 10 september 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 oktober 2002.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 358 van 31.12.1998, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB L 347 van 31.12.2001, blz. 1.



**VERORDENING (EG) Nr. 1760/2002 VAN DE COMMISSIE**  
**van 2 oktober 2002**

**inzake de stopzetting van de visserij op langoustine door vaartuigen die de vlag van Frankrijk voeren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2846/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2555/2001 van de Raad van 18 december 2001 tot vaststelling, voor het jaar 2002, van de vangstmogelijkheden die gelden voor bepaalde visbestanden en groepen visbestanden in de wateren van de Gemeenschap en, wat vaartuigen van de Gemeenschap betreft, in andere wateren met vangstbeperkingen, tot vaststelling voorts van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften <sup>(3)</sup>, zijn voor 2002 quota voor langoustine vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.
- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden langoustine die in de wateren

van ICES-zone VIIIc (EG-wateren), zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Frankrijk voeren of die in Frankrijk zijn geregistreerd, het voor 2002 toegewezen quotum bereikt. Frankrijk heeft de vangst uit dit bestand verboden met ingang van 10 september 2002. Deze datum moet derhalve worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De hoeveelheden langoustine die in de wateren van ICES-zone VIIIc (EG-wateren) zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Frankrijk voeren of die in Frankrijk zijn geregistreerd, worden geacht het aan Frankrijk toegewezen quotum voor 2002 te hebben bereikt.

De visserij op langoustine in de wateren van ICES-zone VIIIc (EG-wateren) door vaartuigen die de vlag van Frankrijk voeren of die in Frankrijk zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand door deze vaartuigen, is verboden vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 10 september 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 oktober 2002.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 358 van 31.12.1998, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB L 347 van 31.12.2001, blz. 1.

**VERORDENING (EG) Nr. 1761/2002 VAN DE COMMISSIE  
van 2 oktober 2002**

**betreffende de verkoop bij openbare inschrijving van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus voor verwerking in de Gemeenschap**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2345/2001 van de Commissie<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 28, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Door de toepassing van de interventie maatregelen in de sector rundvlees zijn in verscheidene lidstaten voorraden ontstaan. Om te voorkomen dat producten te lang moeten worden opgeslagen, moet een deel van deze voorraden bij openbare inschrijving worden verkocht met het oog op de verwerking ervan in de Gemeenschap.
- (2) Op enige uitzonderingen na die verband houden met de bijzondere bestemming die aan de betrokken producten wordt gegeven, moet deze verkoop plaatsvinden met inachtneming van de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 2173/79 van de Commissie<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2417/95<sup>(4)</sup>, van Verordening (EEG) nr. 3002/92 van de Commissie<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 770/96<sup>(6)</sup>, en van Verordening (EEG) nr. 2182/77 van de Commissie<sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2417/95.
- (3) Om een regelmatige en uniforme inschrijvingsprocedure te garanderen moeten maatregelen worden getroffen ter aanvulling van de maatregelen die in artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 zijn vastgesteld.
- (4) Met het oog op de administratieve moeilijkheden waarmee de toepassing van het bepaalde van artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2173/79 in de betrokken lidstaten gepaard gaat, moet van dit voorschrift kunnen worden afgeweken.
- (5) Teneinde een betere controle op de bestemming van het interventierundvlees te verzekeren, moeten naast de in Verordening (EEG) nr. 3002/92 bedoelde maatregelen controlemaatregelen worden ingesteld die gebaseerd zijn op fysieke verificaties van de kwantiteit en de kwaliteit.
- (6) Om te waarborgen dat de inschrijvingsregeling behoorlijk kan functioneren, moet de in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 vastgestelde zekerheid worden verhoogd.

- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Er wordt overgegaan tot de verkoop, met het oog op verwerking in de Gemeenschap, van ongeveer

- 1 000 ton voorvoeten met been, in het bezit van het Duitse interventiebureau;
- 1 000 ton voorvoeten met been, in het bezit van het Oostenrijkse interventiebureau;
- 400 ton voorvoeten met been, in het bezit van het Deense interventiebureau;
- 1 000 ton voorvoeten met been, in het bezit van het Franse interventiebureau;
- 1 000 ton voorvoeten met been, in het bezit van het Italiaanse interventiebureau;
- 67 ton voorvoeten met been, in het bezit van het Nederlandse interventiebureau;
- 1 000 ton voorvoeten met been, in het bezit van het Spaanse interventiebureau.

In bijlage I zijn nadere gegevens over de hoeveelheden opgenomen.

2. Onverminderd de bepalingen van deze verordening worden de in lid 1 bedoelde producten verkocht overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2173/79, met name in de titels II en III, in Verordening (EEG) nr. 2182/77 en in Verordening (EEG) nr. 3002/92.

*Artikel 2*

1. In afwijking van de artikelen 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 2173/79 gelden de bepalingen en de bijlagen van deze verordening als algemeen bericht van inschrijving.

De betrokken interventiebureaus stellen een bericht van inschrijving op waarin met name het volgende is vermeld:

- a) de hoeveelheden rundvlees die te koop worden aangeboden en
- b) de termijn waarbinnen en de plaats waar de offertes moeten worden ingediend.

2. Nadere gegevens over de hoeveelheden en de plaatsen waar de producten zijn opgeslagen, kunnen worden verkregen op de in bijlage II vermelde adressen. Bovendien maken de interventiebureaus het algemeen bericht van inschrijving bekend door aanplakking in hun hoofdkantoor en kunnen zij het bericht ook op een andere wijze bekendmaken.

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 315 van 1.12.2001, blz. 29.

<sup>(3)</sup> PB L 251 van 5.10.1979, blz. 12.

<sup>(4)</sup> PB L 248 van 14.10.1995, blz. 39.

<sup>(5)</sup> PB L 301 van 17.10.1992, blz. 17.

<sup>(6)</sup> PB L 104 van 27.4.1996, blz. 13.

<sup>(7)</sup> PB L 251 van 1.10.1977, blz. 60.

3. Voor elk van de in bijlage I genoemde producten geldt dat de interventiebureaus bij voorrang het vlees verkopen dat het langst ligt opgeslagen. In uitzonderlijke gevallen en met toestemming van de Commissie mogen de lidstaten van deze regel afwijken.

4. Alleen offertes die uiterlijk op 8 oktober 2002 om 12.00 uur in het bezit zijn van de betrokken interventiebureaus, worden in aanmerking genomen.

5. In afwijking van artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 moet de offerte bij het betrokken interventiebureau worden ingediend in een gesloten envelop, waarop een verwijzing naar deze verordening is aangebracht. Deze envelop mag door het interventiebureau pas na de in lid 4 vermelde uiterste datum worden geopend.

6. In afwijking van artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2173/79 hoeven het koelhuis of de koelhuizen waar de gevraagde producten opgeslagen liggen, niet in de offertes te worden vermeld.

#### Artikel 3

1. Uiterlijk op de eerste werkdag na de uiterste datum voor de indiening van de offertes verstrekken de lidstaten de Commissie alle gegevens over de ontvangen offertes.

2. Na onderzoek van de ontvangen offertes wordt voor ieder product een minimumverkoopprijs vastgesteld, of wordt besloten dat de verkoop geen doorgang vindt.

#### Artikel 4

1. Een offerte is alleen geldig indien zij is ingediend door of namens een natuurlijk persoon of een rechtspersoon die gedurende de twaalf maanden die aan de inwerkingtreding van deze verordening voorafgaan, verwerkte producten op basis van rundvlees heeft vervaardigd en die in een nationaal BTW-register is ingeschreven. De offerte moet bovendien zijn ingediend door of namens een verwerkingsbedrijf dat is erkend overeenkomstig het bepaalde in artikel 8 van Richtlijn 77/99/EEG van de Raad <sup>(1)</sup>.

Het bepaalde in de eerste alinea is niet van toepassing wanneer het een kleinhandels- of cateringbedrijf of een aan een kleinhandelsverkooppunt verbonden inrichting betreft, waar vlees wordt verwerkt en aan de eindverbruiker te koop wordt aangeboden.

2. In afwijking van artikel 3, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 2182/77, dient de offerte vergezeld te gaan van:

— een schriftelijke verklaring van de inschrijver waarbij hij zich ertoe verbindt het aangekochte vlees tot de in artikel 5 bedoelde producten te verwerken binnen de in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde termijn;

— een nauwkeurige opgave van de inrichting of inrichtingen waar het vlees zal worden verwerkt.

3. Inschrijvers zoals bedoeld in lid 1 kunnen een afgevaardigde schriftelijk machtiging verlenen om de producten die zij wensen aan te kopen, in ontvangst te nemen. In dit geval dient de gemachtigde de offertes van de inschrijvers voor wie hij optreedt, over te leggen, tezamen met de bovenbedoelde schriftelijke machtiging.

4. In afwijking van het bepaalde in artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 bedraagt de termijn voor de overname van het op grond van deze verordening aangekochte vlees twee maanden, te rekenen vanaf de datum van de kennisgeving zoals bedoeld in artikel 11 van de eerstgenoemde verordening.

5. De in de voorgaande leden bedoelde kopers en gemachtigden voeren een boekhouding aan de hand waarvan de bestemming en het gebruik van de producten kunnen worden nagegaan, met name om te controleren of de hoeveelheden van de gekochte producten overeenstemmen met de hoeveelheden van de verwerkte producten.

#### Artikel 5

1. Vlees dat ter uitvoering van deze verordening is aangekocht, moet worden verwerkt tot producten die beantwoorden aan de omschrijving van „A-producten” of „B-producten”, zoals bedoeld in de leden 2 en 3.

2. Worden als A-product aangemerkt: verwerkte producten van de GN-codes 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 of 1602 50 80 die geen ander vlees dan rundvlees bevatten, met een collageen/eiwitverhouding van maximaal 0,45 % <sup>(2)</sup> en met ten minste 20 gewichtspercenten <sup>(3)</sup> mager vlees (met uitzondering van slachtafvallen <sup>(4)</sup> en vet), waarbij het vlees en de gelei ten minste 85 % van het totale nettogewicht uitmaken.

Het product wordt aan een warmtebehandeling onderworpen waarmee stolling van de vleeseiwitten in het hele product gewaarborgd is, zodat op het snijvlak geen sporen van een rozeachtige vloeistof achterblijven wanneer het product op het dikste gedeelte wordt doorsneden;

3. Worden als B-product aangemerkt: verwerkte producten die ander rundvlees bevatten dan

— dat vermeld in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 1254/1999,

— dat bedoeld in lid 2.

Verwerkte producten van GN-code 0210 20 90, die zodanig zijn gedroogd of gerookt dat de kleur en de consistentie van vers vlees volledig verdwenen zijn, en waarvan de water/eiwitverhouding niet meer dan 3,2 bedraagt, worden evenwel als B-product beschouwd.

<sup>(2)</sup> Bepaling van het collageengehalte: het collageengehalte is het hydroxyprolinegehalte vermenigvuldigd met de factor 8. Het gehalte aan hydroxyproline wordt bepaald volgens ISO-methode 3496-1978.

<sup>(3)</sup> Het gehalte aan mager rundvlees met uitzondering van vet wordt bepaald volgens de analyseprocedure die is opgenomen in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2429/86 van de Commissie (PB L 210 van 1.8.1986, blz. 39).

<sup>(4)</sup> Slachtafval omvat hoofden en delen daarvan (met inbegrip van oren), poten, staarten, harten, uiers, levers, nieren, zwezeriken (thymus en pancreas), hersenen, longen, middenriften, milten, tongen, darmvliezen, ruggenmergen, eetbare huiden, voortplantingsorganen (d.w.z. baarmoeders, eierstokken en teelballen), schildklieren, hypofyses.

<sup>(1)</sup> PB L 26 van 31.1.1977, blz. 85.

*Artikel 6*

1. De lidstaten stellen een controlesysteem in, gebaseerd op fysieke verificaties en verificaties aan de hand van documenten, teneinde erop toe te zien dat al het vlees overeenkomstig het bepaalde in artikel 5 is verwerkt.

Dit systeem omvat fysieke verificaties van kwaliteit en kwantiteit bij het begin van de verwerking en tijdens en na de verwerking. Daartoe moeten de verwerkers te allen tijde passende productieregisters kunnen overleggen aan de hand waarvan de identiteit en het gebruik van het vlees kan worden aangetoond.

Bij de technische controle van de productiemethode door de bevoegde autoriteit kan, indien nodig, rekening worden gehouden met dripverliezen en afsnijdsels.

Om de kwaliteit van het eindproduct en de overeenstemming met het recept van de verwerker te verifiëren, analyseren de lidstaten representatieve monsters van de producten. De kosten van deze controles zijn voor rekening van de betrokken verwerker.

2. Op verzoek van de verwerker kan de lidstaat toestemming verlenen om voorvoeten met been in een ander bedrijf te ontbenen dan dat waar de verwerking moet plaatsvinden, op voorwaarde dat de betrokken activiteiten in dezelfde lidstaat en onder deugdelijk toezicht worden uitgevoerd.

3. Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2182/77 is niet van toepassing.

*Artikel 7*

1. In afwijking van artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 wordt de zekerheid vastgesteld op 12 EUR/100 kg.

2. Het bedrag van de in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde zekerheid is gelijk aan het verschil in euro tussen de aangeboden prijs per ton en 1 600 EUR.

3. Onverminderd het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2182/77, vormt de verwerking van al het

aangekocht vlees tot de in artikel 5 bedoelde eindproducten een primaire eis.

*Artikel 8*

In afwijking van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2182/77 moeten, naast de in Verordening (EEG) nr. 3002/92 voorgescreven vermeldingen in vak 104 van controle-exemplaar T5 één of meer van de onderstaande vermeldingen worden aangebracht:

- Para transformación [Reglamentos (CEE) n° 2182/77 y (CE) n° 1761/2002]
- Til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 2182/77 og (EF) nr. 1761/2002)
- Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnungen (EWG) Nr. 2182/77 und (EG) Nr. 1761/2002)
- Για μεταποίηση [κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και (ΕΚ) αριθ. 1761/2002]
- For processing (Regulations (EEC) No 2182/77 and (EC) No 1761/2002)
- Destinés à la transformation [règlements (CEE) n° 2182/77 et (CE) n° 1761/2002]
- Destinate alla trasformazione [Regolamenti (CEE) n. 2182/77 e (CE) n. 1761/2002]
- Bestemd om te worden verwerkt (Verordeningen (EEG) nr. 2182/77 en (EG) nr. 1761/2002)
- Para transformação [Regulamentos (CEE) n.º 2182/77 e (CE) n.º 1761/2002]
- Jalostettavaksi (asetukset (ETY) N:o 2182/77 ja (EY) N:o 1761/2002)
- För bearbetning (Förordningarna (EEG) nr 2182/77 och (EG) nr 1761/2002)

*Artikel 9*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 oktober 2002.

Voor de Commissie  
Franz FISCHLER  
Lid van de Commissie

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —  
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-Membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)

**Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	1 000
DANMARK	— Forfjerdinger	400
ITALIA	— Quarti anteriori	1 000
FRANCE	— Quartiers avant	1 000
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	1 000
NEDERLAND	— Voorvoeten	67
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	1 000

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —  
BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

**BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND**

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
Postfach 180203  
D-60322 Frankfurt am Main  
Adickesallee 40  
D-60322 Frankfurt am Main  
Tel. (49) 69 15 64-704/772  
Telex 411727  
Fax (49) 69 15 64-790/985

**ITALIA**

AGEA (Agenzia Erogazioni in Agricoltura)  
Via Palestro 81  
I-00185 Roma  
Tel. (39) 06 449 49 91  
telex 61 30 03  
fax (39) 06 445 39 40/444 19 58

**ÖSTERREICH**

AMA-Agrarmarkt Austria  
Dresdner Straße 70  
A-1021 Wien  
Tel. (431) 33 15 12 20  
Fax (431) 33 15 12 97

**FRANCE**

OFIVAL  
80, avenue des Terroirs de France  
F-75607 Paris Cedex 12  
Téléphone: (33-1) 44 68 50 00  
Télex: 215330  
Télécopieur: (33-1) 44 68 52 33

**ESPAÑA**

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)  
Beneficencia, 8  
E-28005 Madrid  
Tel.: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10  
Télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E  
Fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

**NEDERLAND**

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij  
p/a LASER, Roermond  
Slachthuisstraat 71  
Postbus 965  
6040 AZ Roermond  
Nederland  
Tel. (31) 475 35 54 44  
Fax (31) 475 31 89 39

**DANMARK**

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Direktoratet for FødevareErhverv  
Kampmannsgade 3  
DK-1780 København V  
Tlf. (45) 33 95 80 00  
telex 151317 DK  
fax (45) 33 95 80 34

**VERORDENING (EG) Nr. 1762/2002 VAN DE COMMISSIE  
van 2 oktober 2002**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3223/93 betreffende statistische gegevens inzake de restituties die bij de uitvoer van bepaalde landbouwproducten in de vorm van onder Verordening (EEG) nr. 3035/80 van de Raad vallende goederen worden betaald**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad van 6 december 1993 tot vaststelling van de handelsregeling voor bepaalde, door verwerking van landbouwproducten verkregen goederen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2580/2000 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 20,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In het licht van de ontwikkeling van informatietechnologiesystemen en de voortdurende behoefte van de Commissie aan hoogwaardige statistische informatie is het dienstig het formaat en het toepassingsgebied van de overeenkomstig Verordening (EG) nr. 3223/93 van de Commissie van 25 november 1993 betreffende statistische gegevens inzake de restituties die bij de uitvoer van bepaalde landbouwproducten in de vorm van onder Verordening (EEG) nr. 3035/80 van de Raad vallende goederen worden betaald <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1432/96 <sup>(4)</sup>, aan de Commissie medegedeelde statistische informatie aan te passen.
- (2) Gezien de verbeterde informatietechnologie is een indeling van de statistische informatie in goederengroepen niet langer zinvol. Daarom moet niet langer geëist worden dat die informatie in goederengroepen wordt medegedeeld.
- (3) Artikel 17, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 van de Commissie van 13 juli 2000 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1052/2002 <sup>(6)</sup>, heeft het goederenassortiment uitgebreid en de drempel voor de aangifte van producten met een hoog gehalte aan bepaalde zuivelproducten verlaagd. Verordening (EG) nr. 3223/93 moet met het oog op deze wijziging worden aangepast.
- (4) Verordening (EG) nr. 3223/93 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor horizontale vraagstukken inzake het handelsverkeer in verwerkte landbouwproducten die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 3223/93 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2, eerste streepje, wordt geschrapt.
2. Artikel 3 wordt vervangen door:

*„Artikel 3*

1. De ingevolge artikel 1 vereiste statistische gegevens worden als elektronisch bestand in het in bijlage C opgenomen formaat naar de Commissie gestuurd.
2. De statistische gegevens over de onder Verordening (EG) nr. 1520/2000 van de Commissie (\*) vallende goederen waarvoor in de voorafgaande maand uitvoerrestituties zijn toegekend, worden ingedeeld op grond van hun GN-code met acht cijfers; het gaat bij deze gegevens om:
  - a) de hoeveelheden van dergelijke goederen, uitgedrukt in tonnen of in een andere meeteenheid, met vermelding van de eenheid;
  - b) het bedrag aan uitvoerrestituties dat in de voorafgaande maand voor elk van de desbetreffende agrarische basisproducten werd toegekend, uitgedrukt in nationale valuta;
  - c) de hoeveelheden van elk van de agrarische basisproducten waarvoor restituties werden toegekend, uitgedrukt in tonnen of in een andere meeteenheid, met vermelding van de eenheid.
3. In het geval van goederen bedoeld bij de GN-codes 0405 20 10, 0405 20 30, 1806 90 60 tot en met 1806 90 90, 1901 10 00 tot en met 1901 90 99 en 2106 90 98, met een gehalte, per 100 kg uitgevoerde goederen, van minstens 51 kg zuivelproducten bedoeld bij GN-code 0402 10 19, 0402 21 19, 0405 10 11 tot en met 0405 90 90 of 0406 10 20 tot en met 0406 90 99, die onder een preferentiële tariefregeling zijn ingevoerd, gaat het bij de statistische gegevens om:
  - a) de hoeveelheden van dergelijke goederen waarvoor in de voorafgaande maand uitvoerrestituties zijn betaald, uitgedrukt in tonnen;

<sup>(1)</sup> PB L 318 van 20.12.1993, blz. 18.

<sup>(2)</sup> PB L 298 van 25.11.2000, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB L 292 van 26.11.1993, blz. 10.

<sup>(4)</sup> PB L 184 van 24.7.1996, blz. 17.

<sup>(5)</sup> PB L 177 van 15.7.2000, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB L 160 van 18.6.2002, blz. 16.

- b) het bedrag aan uitvoerrestituties dat in de voorafgaande maand voor dergelijke goederen werd toegekend, uitgedrukt in nationale valuta;
- c) de hoeveelheden in de uitgevoerde goederen verwerkte producten vallende onder de GN-codes 0402 10 19, 0402 21 19, 0405 10 11 tot en met 0405 90 90 en 0406 10 20 tot en met 0406 90 99, die onder een preferentiële tariefregeling werden ingevoerd.

(\*) PB L 177 van 15.7.2000, blz. 1."

3. Bijlage A wordt geschrapt.

4. Bijlage C wordt toegevoegd overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.

#### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 oktober 2002 betaalde restituties.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 oktober 2002.

*Voor de Commissie*  
Loyola DE PALACIO  
*Vice-voorzitter*



## BIJLAGE

## „BIJLAGE C

(Artikel 3, lid 1)

Gegevens die als elektronisch bestand naar de Commissie worden gezonden, moeten worden ingediend in de vorm van een ASCII-tabel waarin de verschillende kolommen met een tab worden gescheiden („tab-delimited“-formaat) en waarvan de eerste regel de titels van de kolommen bevat, of in een andere vorm die van te voren met de Commissie is afgesproken.

GN-code van de goederen	Hoeveelheid goederen (in t)	GN-code van de basisproducten	Hoeveelheid basisproducten (in t)	Bedrag"

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 2 oktober 2002

houdende wijziging van Beschikking 2001/699/EG en intrekking van Beschikking 2002/250/EG met het oog op de intrekking van de beschermende maatregelen ten aanzien van uit Vietnam ingevoerde visserij- en aquacultuurproducten

(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 3607)

(Voor de EER relevante tekst)

(2002/770/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 53, lid 1,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 22, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Beschikking 2001/699/EG van de Commissie van 19 september 2001 betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van bepaalde voor menselijke consumptie bestemde visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit China en Vietnam <sup>(3)</sup> en Beschikking 2002/250/EG van de Commissie van 27 maart 2002 betreffende uitbreiding van de bij Beschikking 2001/699/EG vastgestelde beschermende maatregelen ten aanzien van uit Vietnam ingevoerde visserij- en aquacultuurproducten <sup>(4)</sup> zijn vastgesteld vanwege de aanwezigheid van chlooramfenicol en nitrofurans in uit Vietnam ingevoerde visserij- en aquacultuurproducten.
- (2) In de Beschikkingen 2001/699/EG en 2002/250/EG is bepaald dat zij opnieuw zullen worden bezien in het licht van de door de bevoegde autoriteiten van Vietnam

verstrekke garanties en op basis van de resultaten van de door de lidstaten uitgevoerde onderzoeken.

- (3) De Vietnamese bevoegde autoriteit heeft de passende garanties geboden en de door lidstaten verrichte onderzoeken bij uit Vietnam ingevoerde garnalen hebben gunstige resultaten opgeleverd.
- (4) Beschikking 2001/699/EG moet dan ook dienovereenkomstig worden aangepast en Beschikking 2002/250/EG moet worden ingetrokken.
- (5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Beschikking 2001/699/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. In de titel worden de woorden „en Vietnam” geschrapt.
2. In artikel 1 worden de woorden „en Vietnam” geschrapt.
3. In artikel 2, lid 1, worden de woorden „of Vietnam” geschrapt.
4. In artikel 6 worden de woorden „en Vietnam” geschrapt.

*Artikel 2*

Beschikking 2002/250/EG wordt ingetrokken.

*Artikel 3*

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 6 oktober 2002.

<sup>(1)</sup> PB L 31 van 1.2.2002, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9.

<sup>(3)</sup> PB L 251 van 20.9.2001, blz. 11.

<sup>(4)</sup> PB L 84 van 28.3.2002, blz. 75.

*Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 2 oktober 2002.

*Voor de Commissie*  
David BYRNE  
*Lid van de Commissie*

---

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE****van 2 oktober 2002****tot intrekking van Beschikking 2002/62/EG betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van bepaalde uit Pakistan ingevoerde en voor menselijke consumptie bestemde visserij- en aquacultuurproducten***(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 3613)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2002/771/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 22, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Beschikking 2002/62/EG van de Commissie van 25 januari 2002 betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van bepaalde uit Pakistan ingevoerde en voor menselijke consumptie bestemde visserij- en aquacultuurproducten <sup>(2)</sup> is vastgesteld omdat in uit Pakistan ingevoerde garnalen de aanwezigheid van chlooramfenicol was geconstateerd.
- (2) In Beschikking 2002/62/EG is bepaald dat zij opnieuw zal worden bezien in het licht van de door de bevoegde autoriteiten van Pakistan verstrekte garanties en op basis van de resultaten van de door lidstaten uitgevoerde onderzoeken.
- (3) De Pakistaanse autoriteit heeft de passende garanties geboden en de door lidstaten verrichte onderzoeken bij uit Pakistan ingevoerde garnalen hebben gunstige resultaten opgeleverd.

- (4) Om de systematische controle van uit Pakistan ingevoerde garnalen te schorsen, moet Beschikking 2002/62/EG worden ingetrokken.
- (5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Beschikking 2002/62/EG wordt ingetrokken.

*Artikel 2*

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 6 oktober 2002.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 2 oktober 2002.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9.<sup>(2)</sup> PB L 24 van 26.1.2002, blz. 65.